

# ROSETTA TRANSLATION

### Clarity in a world of confusion Specialists in legal, financial and business translation

#### Don't get lost in translation.

Our philosophy is simple: we get it right, so you can get on with business.

As a leading multinational translation provider, we understand one thing above all: how to bring your message successfully to the global market.

We know how difficult it can be to obtain a high quality translation that maintains close fidelity to the original, i.e. an accurate, literal translation that minimises distortion of the original meaning and yet reads perfectly in the target language.

With this in mind, we set out to establish a new standard in translation service that combines the linguistic skills of professional translators with the expertise of practitioners.

We are multi-sector translation specialists, with particular expertise in the legal, financial, technical and medical/pharmaceutical fields.



#### We offer solutions fully tailored to your specific language needs.

Our language services extend beyond translation and can be fitted to your exact needs, allowing you to concentrate on your core business.

#### Our services:

Translation Interpretation Transcription Transliteration Linguistic validation Editing Proofreading Subtitling Voice-overs In-language copywriting Cultural consulting Desktop publishing Multilingual typesetting Graphic services Multilingual document management Multi-format conversion Multimedia production and distribution Complex pre-printing solutions Electronic publishing Digital and paper printing



### Our quality assurance cycle is designed to produce translations of the highest standard within tighter timeframes.

At Rosetta Translation, work starts well before a text arrives, and continues after it has been delivered.

For each assignment, we assemble a team of expert translators, proofreaders and editors that is best suited to the specific requirements of that particular material.

Our translators translate exclusively into their own native languages so that our translations read like original documents.

We work only with skilled language professionals, industry experts and project managers to deliver the most accurate translations for the most complex translation needs.

After the delivery of each assignment, our project managers, in consultation with our clients, will update client and industry specific databases to ensure continued consistency and quality.

Our highly stringent quality assurance system is fully compliant with the ISO 9001-2000 standard and the European Union DIN EN 15038 norm (Reg. No. 7U225).

#### We use advanced terminology and glossary management to reduce revision time, ensure consistency and deliver cost savings over time.

Translation memory ensures that specific client terminology is 'remembered' and immediately integrated into subsequent work.

The same multilingual terminology is used consistently over time to provide customers with a stronger and sharper message.

The build-up of a client's translation database speeds up translation of subsequent documents. The resulting cost savings are passed on to our clients.

#### Our dedication to customer care

A single project manager assigned to each client is responsible for gaining in-depth knowledge of the client's operations, needs and preferences. Clients benefit greatly from having a single point of contact who manages all phases of their work, from planning and scheduling through to quality assurance and returning completed material on time.

Our project managers personally guarantee both timely delivery and the professional quality of every translation. Our teams have proven experience in completing large volume assignments for key clients within strict deadlines.

Our dedication to customer service, combined with meticulous attention to linguistic and legal detail, has allowed us to develop strong long-term relationships with a growing number of leading multinational corporations.

#### Confidentiality is paramount at Rosetta Translation.

We maintain a strict confidentiality policy on all our engagements and are happy to sign non-disclosure agreements as part of our duty of care.

#### We operate on the basis of a simple yet competitive pricing structure.

At your request, we will provide you with a free binding quote tailored to your requirements, based on the quantity and complexity of work.

#### Talk to us about your translation needs today.



### **Contact Us**

To find out more about our services, or for a free quote, contact us by email at: info@rosettatranslation.com

## Or complete our online form at: http://www.rosettatranslation.com/quote/

LONDON (Head Office)	
One Hare Place 47 Fleet Street London EC4Y 1BJ United Kingdom	Freephone: 0800 107 79 57 Phone: +44 20 7353 8902 Fax: +44 20 7504 8636 Email: london@rosettatranslation.com
SHANGHAI	
Unit 501, Building No. 2 No. 175 Xiangyang Road South Shanghai 200031 People's Republic of China	Freephone: 800 820 01 93 Phone: +86 21 64 67 69 17 Fax: +86 21 61 63 83 87 Email: shanghai@rosettatranslation.com.cn
NEW YORK	
228 Park Avenue South New York NY 10009 USA	Freephone: 1 800 916 83 95 Phone: +1 212 796 57 48 Fax: +1 212 796 57 49 Email: newyork@rosettatranslation.com
LUXEMBOURG	
Zone Industrielle L 3378 Livange Luxembourg	Phone: +352 26 65 21 30 Fax: +352 24 61 17 17 Email: luxembourg@rosettatranslation.com
PARIS	
12 boulevard de la Madeleine 75009 Paris France	Phone: +33 1 79 97 46 45 Fax: +33 1 79 97 46 45 Email: paris@rosettatranslation.com